

Die Nacht.

The Night.

La Notte.

Az éj.

Grato m'è il sonno, e più l'esser di sasso
 Mentre che il danno e la vergogna dura
 Non veder, non sentir m'è gran ventura
 Però non mi destar, deh'- parla basso!
 (Michel Angelo.)

Franz Liszt.
 Komponiert 1864.

Molto Lento, funebre. *ten.* *ten.* *ten.* *ten.*

2 Flöten. *p* *ten.* *mf* *ten.*

2 Hoboen. *p* *ten.* *mf* *ten.*

2 Klarinetten in A. *p* *ten.* *mf* *ten.*

2 Fagotte. *p* *ten.* *mf* *ten.*

1. u. 2. Horn in Es. *mf marcato*

3. u. 4. Horn in Es.

2 Tenorposaunen.

Baßposaune.

gedeckt, mit Schwammschlägeln
 covered, with sponge-headed drumsticks
 couvert, avec des baguettes d'éponge
 bevont doben bevont végü voróvel

2 Pauken in E. A. *p* *E muta in Es*

1. Violinen.

2. Violinen.

Bratschen. *ten.* *ten.* *ten.* *ten.*

Violoncelle. *p* *ten.* *mf* *ten.*

Kontrabässe. *p* *ten.* *mf* *ten.*

Molto Lento, funebre. *p* *mf*

Fl.
Hob.
Klar.
Fag.
Hr.
Pk.

ten. ten. ten. ten. ten. ten. ten.

This system contains the staves for Flute, Horn, Clarinet, Bassoon, Trumpet, and Trombone. Each staff has a 'ten.' marking above it. The music consists of rhythmic patterns with some melodic lines.

ten. mf ten. ten. ten. ten.

This system contains the staves for Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. It includes dynamic markings such as 'ten.' and 'mf'. The music is primarily rhythmic and harmonic.

mf ten. mf ten. mf ten. p p

This system continues the woodwind and string parts. It includes dynamic markings like 'mf', 'ten.', and 'p'. The woodwinds have more melodic activity, while the strings provide a rhythmic and harmonic foundation.

pizz. pizz. pizz. pizz.

This system continues the string parts. It features 'pizz.' (pizzicato) markings in all four staves. The music is primarily rhythmic.

rallent.

The first system of the musical score consists of two systems of staves. The top system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with a '7' time signature and an 'espress.' dynamic marking. The bottom system continues the piano accompaniment with 'arco' and 'div.' markings, and 'mf marc.' and 'espress.' dynamics. The system concludes with a 'rallent.' instruction.

rallent.

A a tempo

The second system begins with the section marker 'A a tempo'. It features a piano accompaniment with a 'p legato' marking in the bass line and 'mf sostenuto' markings in the treble and middle staves. The system includes several 'cresc.' (crescendo) markings throughout. The piano part is marked 'in Cis A' and 'p'. The system concludes with a 'cresc.' marking.

A p legato a tempo

un poco rallent.

p piangendo

First system of musical notation. It includes piano and bass staves. Dynamics include *f*, *a 2*, *p*, *dim.*, and *p piangendo*. The tempo marking is *un poco rallent.*

Second system of musical notation. It includes piano and bass staves. Dynamics include *f*, *dim.*, *p piangendo*, and *p*. The tempo marking is *un poco rallent.*

un poco rallent.

Third system of musical notation. It includes piano and bass staves. Dynamics include *p*, *pp*, and *p*. Performance instructions include *gestopft*, *stopped*, *cuirré*, *töme*, *muta in E*, and *Cis muta in E*. The tempo marking is *pp un poco marc.*

Fourth system of musical notation. It includes piano and bass staves. Dynamics include *p*, *pp*, and *p*. The tempo marking is *pp un poco marc.*

sempre Lento
Angelico.

„Dulces moriens reminiscitur Argos“ (Vergil, Aen. X. 782)

dolciss.

dolciss. cantando e sostenuto

dim. molto

pp

smors.

con sord. div.

pizz. p

dolciss.

arco p

p

p

p

sempre Lento
Angelico.

dolciss.

sempre dolciss. smors.

pizz. p

dolciss.

div.

arco

C
poco a poco più di moto ma non troppo

Musical score for the first system, measures 1-4. The score is in treble and bass clefs with a key signature of two sharps (F# and C#). The music is mostly rests, with some notes appearing in the second and fourth measures.

Musical score for the second system, measures 5-8. The music becomes more active. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf un poco agitato* (mezzo-forte, a little agitated). The bass line includes the instruction *espress. molto, con duolo pizz.* (expressive, very much, with grief, pizzicato).

C
poco a poco più di moto ma non troppo

Musical score for the third system, measures 9-12. The music continues with dynamic markings *p espress. dolente* (piano, expressive, dolorous) and *pp* (pianissimo). A key signature change to one sharp (F#) is indicated by *in E*.

Musical score for the fourth system, measures 13-16. The music features dynamic markings *più piano* (more piano) and *mf agitato* (mezzo-forte, agitated). The system concludes with *pp* and *p* markings.

pp **D** *sempre animando ma non troppo* *p un poco cresc.*

dolce
piu piano
dolce
dolce
p un poco cresc.
p un poco cresc.

senza sord. div. *dolce* *un poco cresc.*

piu piano
pp **D** *sempre animando ma non troppo* *un poco cresc.*

div.
un poco cresc.
un poco cresc.
un poco cresc.
un poco cresc.
arco

espr.

espress.
dolce
espr.
espr.
espr.
un poco cresc.

div. *espress.*

piano ma un poco marcato

Fl. *più appassion.*

Hob.

Klar.

Fag. *espress.*

Hr. *in E*

Baßpos. *espress.*

cresc.

cresc.

cresc.

non div.

cresc.

Eis hoch nehmen
 E sharp to play acutely
 Mi diése à jouer aigument
 eiss-t kellő magasságban

Fl. *a 2*

Hob. *a 2*

Klar. *a 2* *appass.*

Fag. *p dolce*

Hr. *pp*

Pos. *espress.* *quasi mezzo forte*

Pk. *p*

mf espress.

p *schwebend*
flottant
lebegő mozgás

pp trem. *rinfors.*

pp trem. *rinfors.*

pp trem. *rinfors.*

pp trem. *rinfors.*

pp trem. *rinfors.*

pp trem. *rinfors.*

E

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts, with the first staff marked 'a 2' and the second staff marked 'a 2' and 'p'. The next two staves are piano accompaniment, with the first staff marked 'a 2' and 'p', and the second staff marked 'p'. The bottom four staves are for a string quartet, with the first staff marked 'p' and the second staff marked 'p'. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final notes.

The second system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts, with the first staff marked 'a 2' and the second staff marked 'a 2' and 'p'. The next two staves are piano accompaniment, with the first staff marked 'a 2' and 'p', and the second staff marked 'p'. The bottom four staves are for a string quartet, with the first staff marked 'p' and the second staff marked 'p'. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final notes.

ritenuto

8

cresc.
cresc.
a2 cresc.
cresc.
cresc.
a2 cresc.
a2 cresc.
cresc.

dim. p
dim. p
dim. p
dim. p

muta in Es
muta in Es
E muta in Es

8

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

dim. e smorzando
dim. p
dim. p
dim. p

dim. p
dim. p
dim. p
dim. p

p ritenuto

F Tempo primo. Molto Lento.

Pl.
Hob.
Klar.
Fag.
Hr.
Pk.

ten.
ten.
ten.
ten.
ten.
ten.
ten.

pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp

quasi piano ma sempre marcato
Es muta in Cis

p
pp
pp
pp
pp
pp
pp

F Tempo primo. Molto Lento.

ten. ten. ten. ten. ten. ten.

pp

muta in E

This system contains the first system of a musical score. It features six staves. The top two staves are vocal lines with various notes and rests. The next two staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs). The bottom two staves are further piano accompaniment. The word 'ten.' is written above several notes in the vocal lines. The piano part includes a section marked 'pp' and 'muta in E'.

p p p p

This system contains the second system of a musical score. It features six staves. The top two staves are piano accompaniment with a grand staff. The next two staves are further piano accompaniment. The bottom two staves are further piano accompaniment. The word 'p' is written below several notes in the piano part.

pp pp pp pp

This system contains the third system of a musical score. It features six staves. The top two staves are piano accompaniment with a grand staff. The next two staves are further piano accompaniment. The bottom two staves are further piano accompaniment. The word 'pp' is written below several notes in the piano part.

legato espress. pp pp pp pizz. arco

This system contains the fourth system of a musical score. It features six staves. The top two staves are piano accompaniment with a grand staff. The next two staves are further piano accompaniment. The bottom two staves are further piano accompaniment. The word 'legato espress.' is written above the first staff. The word 'pizz.' is written below the piano part. The word 'arco' is written below the piano part.

G

cresc.
cresc.
espress.

cresc.
dim.
cresc.
dim.
cresc.
f rinforz. espress.

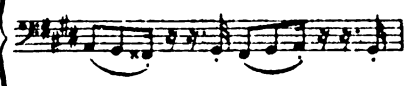
G

a tempo

ten.
mf
p
mf sostenuto
mf sostenuto
mf sostenuto
pizz.
arco

a tempo

*) Den Rhythmus in den Bässen und Fagotten markiert, die 3. Achtel kurz, die Pausen γ etwas lang und die 16^{tel} Note kurz, annähernd:
 The rhythm in the basses and bassoons accentuated, the 3rd quavers short, the pauses somewhat long, and the semiquavers short, approximately:
 Le rythme marqué aux basses et aux bassons, la 3^{me} croche brève, les silences plutôt longs et la double croche brève, à peu près:
 A gordonka és fagót ritmusát markánsan, a 3. nyolcadot rövide, a γ szünetet hosszúra, a tizenhatodot rövide véve, körülbelül így:



Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes multiple staves with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked *a 2*. The first system includes several instances of the marking *cresc.* (crescendo) in the vocal and piano parts.

un poco rallent. *p piangendo*

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The tempo is marked *un poco rallent.* and the dynamics are *p piangendo*. The score includes multiple staves with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The second system includes markings for *p piangendo* and *dim.* (diminuendo) in the vocal and piano parts.

A muta in Gis

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The tempo is marked *un poco rallent.* and the dynamics are *p piangendo*. The score includes multiple staves with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The third system includes markings for *p piangendo* and *dim.* (diminuendo) in the vocal and piano parts.

un poco rallent. dim.

H

gestopft
stopped
cuirvé
ismve

in Cis Gis

pp

p *pp* *pp* *pp*

un po-
un po-

p *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

H

gestopft
stopped
cuirvé
ismve

pp

p *pp* *ppp* *pp* *ppp* *pp*

co rinforz.
co rinforz.
div.
co rinforz.
co rinforz.

pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.

Franz Liszts Musikalische Werke.

Herausgegeben von der Franz Liszt-Stiftung.

Original-Kompositionen.

ORCHESTERWERKE.

BAND 1-6.

Symphonische Dichtungen.

BAND 1.

1. Ce qu'on entend sur la Montagne. Berg-Symphonie. (Nach V. Hugo.)
2. Tasso, Lamento e Trionfo.

BAND 2.

- 2a. Le Triomphe funèbre du Tasse. Epilogue du poème symphonique „Tasso“.
3. Les Préludes. (Nach Lamartine.)
4. Orpheus.

BAND 3.

5. Prometheus.
6. Mazeppa. (Nach V. Hugo.)

BAND 4.

7. Festklänge.
8. Héroïde funèbre.

BAND 5.

9. Hungaria.
10. Hamlet. (Nach Shakespeare.)

BAND 6.

11. Hunnenschlacht. (Nach Kaulbach.)
12. Die Ideale. (Nach Schiller.)

BAND 7-9.

Symphonien.

BAND 7.

1. Eine Symphonie zu Dantes Divina Commedia, mit Schlußchor.

BAND 8 und 9.

2. Eine Faust-Symphonie in drei Charakterbildern nach Goethe, mit Schlußchor.

BAND 10-12.

Kleinere Orchesterwerke.

BAND 10.

- 1/2. Zwei Episoden aus Lenaus Faust.
Der nächtliche Zug.
Der Tanz in der Dorfschenke.
(Erster Mephisto-Walzer.)
3. Zweiter Mephisto-Walzer.
4. Von der Wiege bis zum Grabe. (Nach M. Zichy.)

BAND 11.

5. Fest-Vorspiel. Zur Einweihung der Dichter-Gruppe Schiller u. Goethe in Weimar, Sept. 1857.
6. Künstler-Festzug. Zur Schiller-Feier 1859.
7. Goethe-Fest-Marsch. Zur Säkularfeier von Goethes Geburtstag, 1849. (Neu bearb. 1859.)
8. Huldigungs-Marsch. Zur Huldigungsfeier des Großherzogs Carl Alexander 1853.

BAND 12.

9. Vom Fels zum Meer! Deutscher Siegesmarsch.
10. Ungarischer Krönungsmarsch. Zur Krönungsfeier 1867.
11. Ungarischer Sturmmarsch.
12. Les Morts (mit Männerchor ad lib.).
13. La Notte (Die Nacht).

BAND 13.

Für Pianoforte mit Orchester.

1. Erstes Konzert in Es dur.
2. Zweites Konzert in A dur.
3. Totentanz. (Danse macabre.) Paraphrase über „Dies irae“.
4. Malédiction für Pianoforte und Streichinstrumente.